

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 106 (1980)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

*Masses d'étanchéité
Gomastit*

*Pour être
à la hauteur*

Les joints des premières
maisons tours construites en
éléments préfabriqués en
Suisse ont été réalisés avec
Gomastit il y a déjà plus de
20 ans. Pour tous vos pro-
blèmes de joints, faites donc
confiance à Gomastit.

Profitez de notre longue
expérience en tant que premier
fabricant de masses d'étanchéité
en Suisse.
Nous vous conseillons volontiers.

B481

merz + benteli sa
Cementit/Gomastit
Freiburgstrasse 624
3172 Niederwangen
Tél. 031 34 11 21

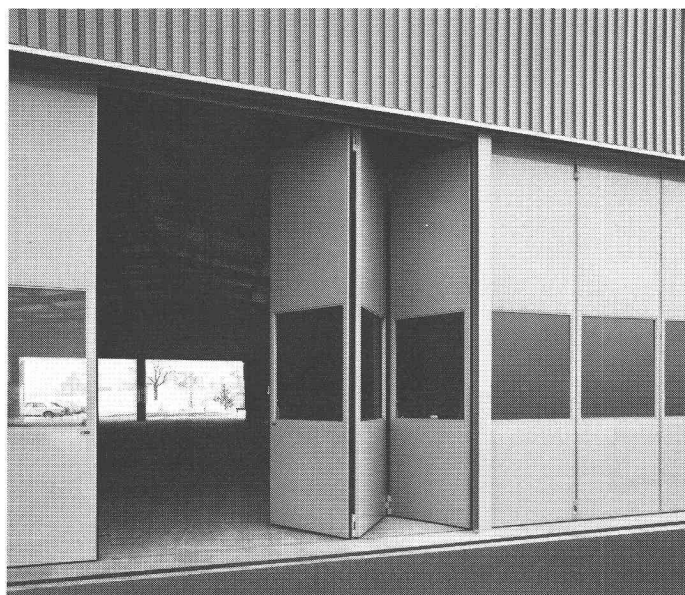
Les portes pliantes Geilinger sont indispensables à tout bâtiment neuf ou rénové.

Elles sont éprouvées, résistantes, faciles à manier et se prêtent à la fermeture de grandes ouvertures pour ateliers, halles d'expédition et dépôts, garages de sapeurs-pompiers et entreprises de transport.

Les portes pliantes Geilinger sont standardisées. La flexibilité du système permet d'adapter facilement la mise en place à chaque cas particulier: épaisseur des battants de 50, 70 et 80 mm selon les exigences statiques, exécution avec commande manuelle ou automatique.

Nos portes ne demandent aucun entretien: toutes les articulations et roulements à billes sont à graissage permanent.

Les commandes, entraînements électro-mécaniques et les dispositifs de sécurité sont conformes aux prescriptions de la CNA.



GEILINGER

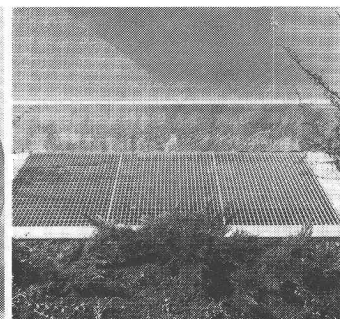
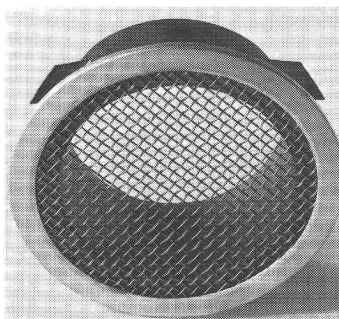
Entreprise d'ingénierie
et de constructions métalliques

Geilinger SA
1462 Yvonand, Ch. des Cerisiers
Tél. 024 31 17 31, Télex 25981

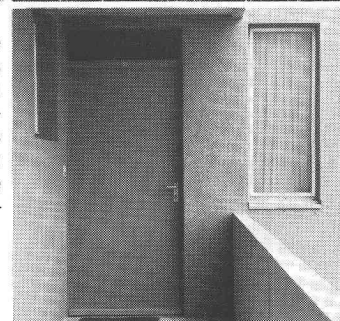
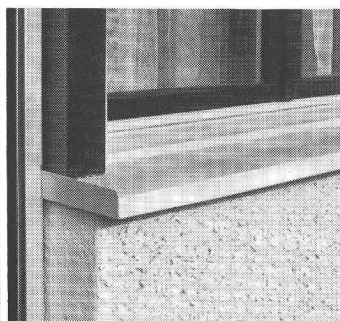
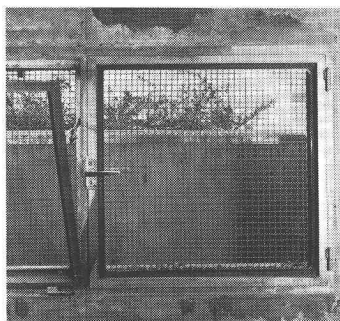
Basel, Bern, Bülach,
Elgg, Menziken, St. Gallen,
Winterthur, Yvonand

B308

**Éléments métalliques norm[®]
pour le Bâtiment –
pour que vous n'ayez pas
à vous soucier du moindre détail.**



En toute quiétude, laissez ce soin au spécialiste en éléments normalisés. En faisant appel à notre gamme étendue. Notamment pour ce qui touche à des objets spéciaux tels que boîtes à lettres, soupiraux, tablettes de fenêtre, grilles caillebotis ou portes en acier.

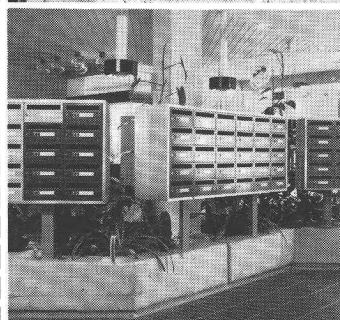


Je voudrais connaître
l'ensemble de votre gamme.
Je m'intéresse:

- ☐ à votre documentation complète
- ☐ au produit

IAS

- ☐ à recevoir votre appel téléphonique



MBZ norm[®]

MBZ Metallbau SA Zurich

Bureau de vente pour la Suisse romande
Avenue Vinet 25 · 1004 Lausanne
Tél. 021/38 16 16

B464



PREBETON S.A.
Matériaux de construction

Zone industr. de Bois-Genoud · 1023 Crissier · Tél. (021) 34 97 21

La grande expérience de notre bureau technique, de nos ateliers de production et de nos équipes de montage, nous permettent de résoudre tous les problèmes dans les domaines de la construction de ponts, tunnels et galeries, de halles industrielles, d'éléments de façades. Vous avez la créativité, nous pouvons la réaliser.

B432



SOPRALEN®

Lés d'étanchéité à base de bitume d'élastomère

pour étanchéité des **toitures plates**
des **ponts et tunnels**

des **constructions souterraines**

Asphalt Emulsion AG

Zentralstrasse 19
8953 Dietikon
Tél. (01) 740 72 72

Fabrication — Conseil — Vente — Exécution — Documentation

DUPUIS & CIE

CLICHÉS - PHOTOLITHOS

CHENEAU-DE-BOURG 3 TÉL. 23 39 23 LAUSANNE



interim

021/204077 Lausanne

061/436650 Bâle

032/939008 Moutier



404

ETUDES PROJETS FABRICATION POSE REPARATIONS ENTRETIENS
ENSEIGNES LUMINEUSES ET NON LUMINEUSES - ORIENTATION SIMPLE ET COMPLEXE - IDENTIFICATION
SIGNALISATION - STRUCTURES ET APPLICATIONS IMPORTANTES DE PLEXIGLAS ET AUTRES PLASTIQUES

Photocomposition - Sérigraphie - Peinture en lettres - Tôlerie fine - Peinture industrielle

021 91 23 23

1033 CHESEAUX-SUR-LAUSANNE
Tél. 26 324 WNSA

westineon®

B237

DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçues par « Ingénieurs et architectes suisses » et déposées à la Bibliothèque de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, Dorigny, tél. 021/47 11 11, où elles peuvent être consultées. Adr. post. Case postale, 1015 Lausanne.

N. B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

Sciences pures

- IAS 6977 539.4
Analyse de murs porteurs en briques considérés comme système de poutres-colonnes. M. F. CHEONG-SIAT, L. TALL.
Mémoires AIPC, P-25/79, n° 4, novembre 1979, p. 1-16, 10 fig.

Le comportement de murs porteurs en briques, non armés, est représenté comme celui de poutres-colonnes. La relation charge-déformation est établie à l'aide d'un programme de calcul par ordinateur, qui tient compte des différences dans les contraintes de rupture à la traction et à la compression, ainsi que des hauteurs respectives des plateaux de fluage. Des solutions analytiques ont été obtenues pour les cas simples où la fissuration est tolérée, mais non l'écrasement du matériau. Les résultats sont représentés en forme de diagrammes.

Matériaux, Energie

- IAS 6978 620.9
Energiespeicher. H. BRECHNA.
Revue techn. suisse, n° 20, 4 octobre 1979, p. 1286-1295, 7 fig., 5 tabl.

L'utilisation optimale des sources d'énergie disponibles n'est guère réalisable sans accumulateurs d'énergie. Les dispositifs d'accumulation représentent un investissement supplémentaire de capitaux et doivent être amortis pendant la durée de vie, estimée ou connue par l'expérience, de l'installation de conversion d'énergie.

Les accumulateurs à pompage hydraulique ont la durée de vie la plus élevée, alors que ceux à stockage thermique sont basés sur le stockage d'eau chaude avec échangeurs de chaleur. Les données pour les accumulateurs à MgH_2 ne sont pas encore connues. Les accumulateurs à paraffine ainsi que les accumulateurs solides à chaleur sensible ont une durée de vie limitée seulement par celle de l'échangeur de chaleur, donc comparable à celle de l'accumulateur de pompage.

Electrotechnique

- IAS 6979 621.397
Transmission économique de signaux de télévision sur des trajets hertziens en modulation de fréquence. H. ROGGLI.
Bull. techn. PTT, 57^e année, n° 9/1979, p. 326-335, 13 fig., 1 tabl.

De pair avec l'établissement par les PTT du réseau hertzien d'apport pour installations d'antennes collectives, la Division des recherches et du développement des PTT a mis au point un nouveau procédé permettant la transmission simultanée de deux signaux de télévision sur un seul canal hertzien MF. L'auteur de l'article a développé, en collaboration avec M. Jürg Furrer, DG. PTT, les équipements en bande de base nécessaires et a construit des prototypes. De nombreux essais en laboratoire et sur le terrain ont prouvé le bon fonctionnement du nouveau procédé de transmission.

- IAS 6980 621.38
Langages de programmation structurés en tables, pour calculateurs de processus dans l'industrie. U. BURRI.
Revue Brown Boveri, tome 66, n° 9/1979, p. 586-593, 11 fig.

L'emploi économique de calculateurs dans les systèmes de conduite des grands processus industriels exige, sur le plan logiciel, des langages de programmation spéciaux, spécifiques du problème à traiter, pour des domaines équivalents de fonction, tels qu'on les rencontre dans les processus les plus divers. A cet effet, Brown Boveri a mis au point la famille de langages PILANS, qui permet une standardisation du logiciel et par conséquent une diminution des frais.

L'article donne un aperçu des composants de cette famille de langages, permettant une formulation et une programmation simples de problèmes spécifiques.

- IAS 6981 621.395
Problèmes techniques posés par l'introduction de la sélection au clavier par code de fréquences. P. BÜRGISSER.
Bull. techn. PTT, 57^e année, n° 11/1979, p. 404-413, 8 fig.

En Suisse, la sélection au clavier par code de fréquences sera introduite prochainement dans les centraux téléphoniques locaux. Le système prévu à cet effet, qui ne comprend pas de signaux d'accompagnement, doit satisfaire à des exigences particulières pour garantir une transmission sûre des signaux de sélection. L'auteur expose la conception technique du récepteur de sélection par code de fréquences avec reconnaissance numérique des fréquences. Pour apprécier ce système de sélection, il a été indispensable de mettre au point de nouvelles méthodes de mesure et de surveillance dont les équipements font l'objet d'une brève description.

Génie

- IAS 6982 628.1
Recommandations pour le nettoyage, la désinfection et la mise en service des conduites de distribution et des ouvrages d'emménagement d'eau potable. N. VERSLAG.
Hydrographica, vol. VI, n° 3/1979, p. 9-14, 2 fig., 3 tabl.

La qualité de l'eau potable peut être fortement altérée durant son séjour dans les conduites d'adduction, les réservoirs d'emménagement et les réseaux de distribution, au cas où ces ouvrages ne sont pas ou sont insuffisamment nettoyés avant leur première mise en service.

Les risques de contamination par l'extérieur peuvent être plus graves encore lors des travaux de réparation ou d'entretien.

Dès lors, des précautions adéquates doivent être prises lors de la pose de nouvelles conduites, de la construction d'ouvrages d'emménagement ainsi que lors des travaux de réparation et d'entretien.

Les différents aspects de ce problème sont développés dans le texte.

- IAS 6983 628.1
Les problèmes de qualité de l'eau posés par les interconnexions. G. DEVILLERS.
Techniques et sciences municipales, n° 8/9, 1979, p. 447-453, 2 fig.

Une eau d'alimentation de bonne qualité peut se détériorer au cours de sa distribution. Les risques d'altération de la qualité de l'eau augmentent si le réseau comporte des interconnexions qui peuvent impliquer :

- Stagnation complète dans certaines parties du réseau quand l'interconnexion est fermée.
- Mélanges d'eaux de caractéristiques différentes au moment de l'ouverture de l'interconnexion.
- Alternance d'eaux de caractéristiques différentes dans le réseau de distribution.

Ces circonstances peuvent entraîner des réactions physico-chimiques (corrosion notamment) et biologiques fâcheuses, concernant essentiellement les qualités organoleptiques de l'eau.

Les remèdes possibles et les précautions à prendre sont passés en revue.

Construction, Architecture

- IAS 6984 693.5
Précontrainte partielle des structures en béton. H. BACHMANN.
Revue AIPC, S-11/79, n° 4, novembre 1979, p. 1-20, 9 fig., 2 tabl.

La précontrainte partielle des structures en béton offre de nombreux avantages. Elle permet dans la zone de traction par flexion des proportions variables d'armature ordinaire et précontrainte. De petites fissures sont possibles et acceptables dans les cas de charge normale.

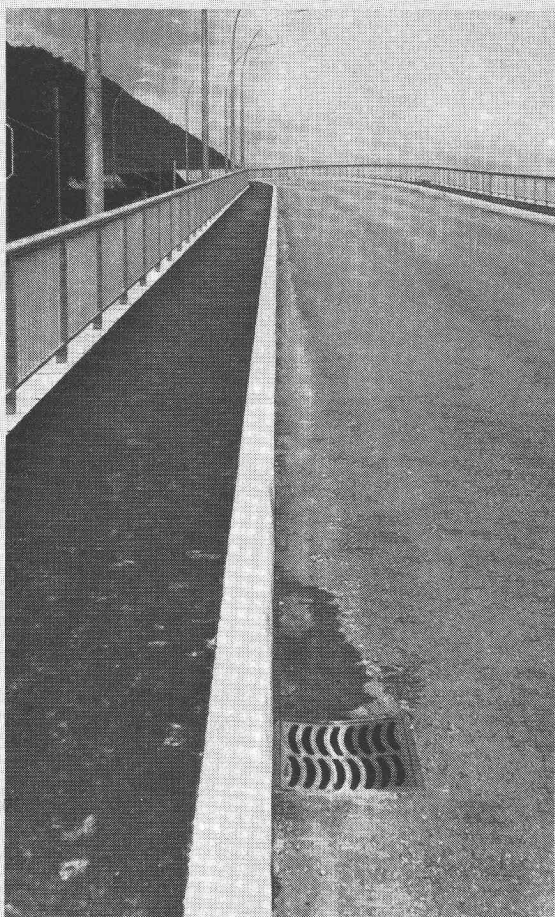
Une récente enquête internationale a montré que la précontrainte partielle est rare dans les codes nationaux de construction et que les critères de dimensionnement sont très différents. L'article propose une méthode qui devrait être acceptable de façon générale, basée sur deux conditions essentielles : sécurité à la rupture et facilité de service. La méthode, très simple à utiliser, est illustrée par un exemple.

Divers

- IAS 6985 389.1
La métrologie dans la conception : toléranciation des éléments de mécanismes. A. LEROY, B. VISEUR.
L'indicateur industriel, n° 8, octobre 1979, p. 3-5, 43-45, 5 fig.

Après avoir rappelé les divers aspects de la qualité de fonctionnement d'un mécanisme, les auteurs s'intéressent plus spécialement à l'erreur cinématique essentiellement conditionnée par les imperfections géométriques des éléments constitutifs du mécanisme. Ils montrent ensuite comment exprimer la relation qui lie les imperfections appartenant à tout ensemble compatible avec une précision cinématique imposée. Ils en déduisent comment choisir un ensemble cohérent de tolérances dimensionnelles et comment organiser les mesures qui permettent de contrôler les tolérances ainsi imposées.

C'est le ton qui
fait la musique –
c'est la bordure
qui fait la route!



Bordures
pour routes
et îlots,
en béton dur



CIMSA-SILIDUR SA

1604 PUIDOUX TEL. VENTE : 021/28 85 65
FABRIQUE : 021/56 19 33

« DOUBLISOL »

Un nouveau produit de qualité de :

Durisol

Pour murs de façade :

doublage + isolation

en un seul élément

Gain de temps

Facilité de montage

Demandez renseignements à :



*Veillez m'envoyer toute documentation sur
vos nouveaux blocs « Doublisol »*

Adresse : _____

Durisol

Villmergen S. A.

Case postale 188

1000 Lausanne 13

☎ (021) 27 74 24/25

VILLE DE VEVEY

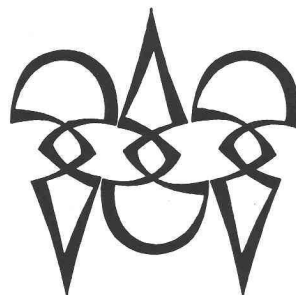
La Municipalité cherche

jeune architecte

pour la section d'urbanisme de la direction des travaux de la ville, dans le but de collaborer aux problèmes courants.

Le candidat doit être diplômé d'une école polytechnique fédérale ou de l'école d'architecture de l'Université de Genève ou avoir un titre universitaire équivalent.

Les offres de service, accompagnées d'un curriculum vitae, de copies de certificats et d'une photographie, sont à adresser au Service du personnel, Greffe municipal, Hôtel de Ville, 1800 Vevey.



Polygravia

Photogravure et Offset
G. Edelmann

☎ 368980
Borde 28 bis
1018 Lausanne

350

voici

la preuve
que vos
annonces
sont lues!



Escalier mobile
Un maximum d'avantages
Un minimum d'espace

Mod. 1 75/150
Mod. 3 70/130 (év. 65/120)

Feldmann + Co SA

3250 Lyss

Constructions en bois

Tél. (032) 84 11 84

B154

éditions
procédés typo-offset-ibm
reliures à anneaux
wiro-multo

**Imprimerie
La
Concorde**

1066 Epalinges
ch. des Croisettes 6
tél. (021) 33 31 41

Bureau d'architecture cherche

architecte-technicien ou dessinateur expérimenté

pour collaboration à toutes les phases de construction de projets intéressants et variés.

En cas de convenance, octroi d'un poste à responsabilités.

Entrée immédiate ou à convenir.

Offres écrites avec curriculum vitae et prétentions de salaire, H. Schaffner, arch. EPUL SIA, ch. A. Pidou 5, 1007 Lausanne.

Les escaliers Columbus

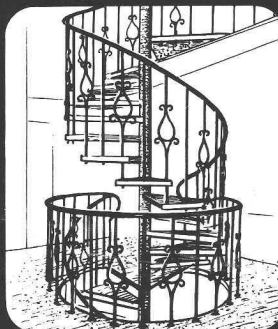
Escaliers télescopiques en fonte d'aluminium (trois modèles, différentes grandeurs)
Escaliers hélicoïdaux en fonte d'aluminium (trois dimensions)
Escaliers hélicoïdaux en bois (en toutes dimensions)
Escaliers coulissants en bois (trois modèles)



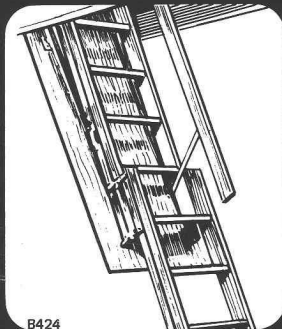
Escaliers télescopiques



Escaliers hélicoïdaux



Escaliers coulissants



B424

Columbus Treppen AG

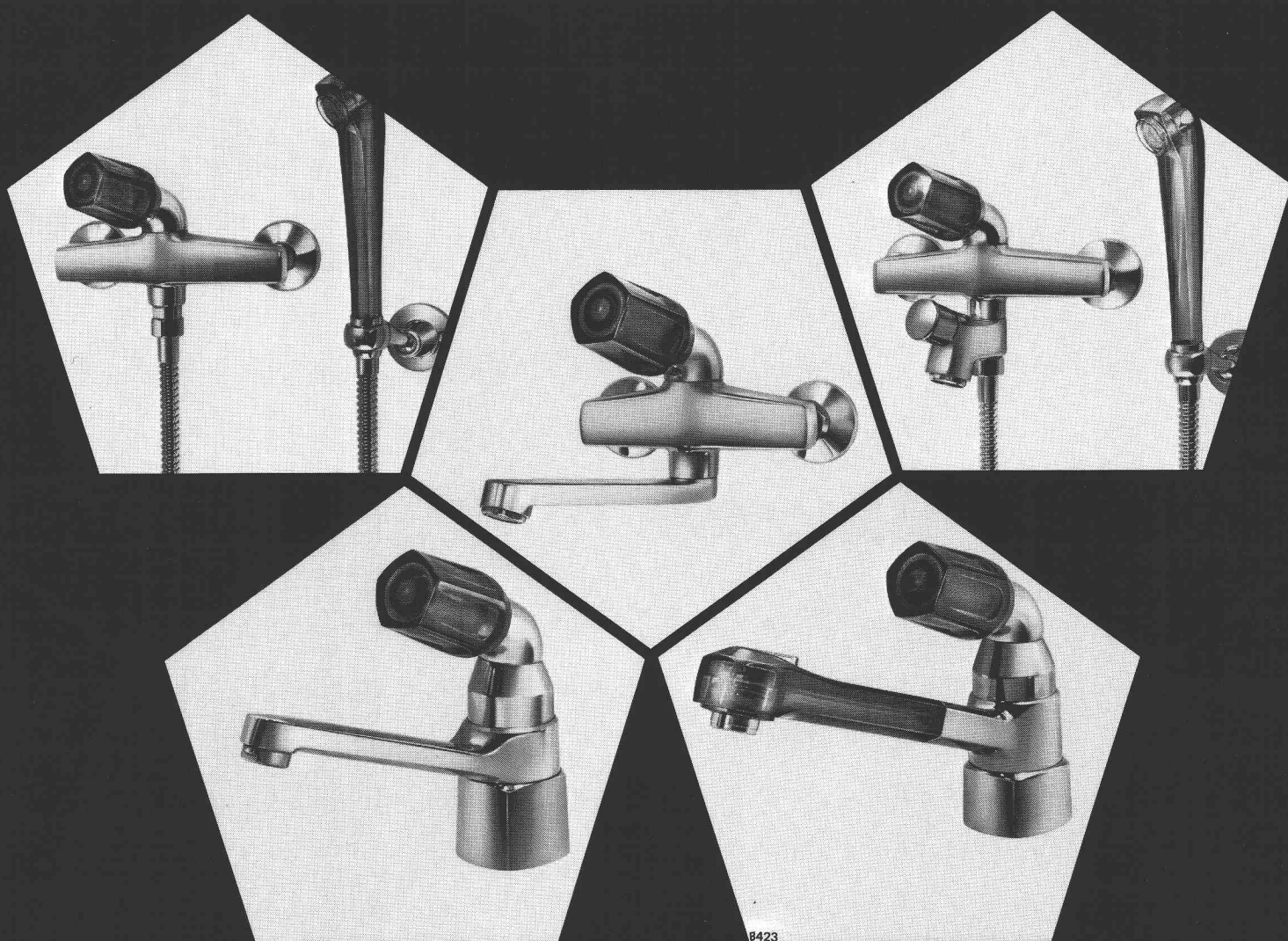
Industriestrasse 9245 Oberbüren Tel. 073 51 37 55



NEPTUN



**La gamme complète
de mélangeurs
mécaniques.
Élégant, silencieux,
sans entretien.**



8423

OEDERLIN + CIE

Oederlin & Cie SA
Robinetterie
CH-5401 Baden
Téléfon 056 82 01 01
Telex 52 812 oedco

LYSS

Fonderie et
Robinetterie de Lyss
CH-3250 Lyss
Téléphone 032 84 34 64
Télex 34 9463 alysch

Triple record d'adhérence

Les mortiers au ciment améliorés à la résine synthétique et ce qui en résulte: une amélioration notable

- de l'adhérence
- de la résistance mécanique
- de la résistance à l'abrasion
- de la plasticité
- de la résistance à l'eau et à l'huile
- de la résistance contre les agents chimiques et les sels de dégel

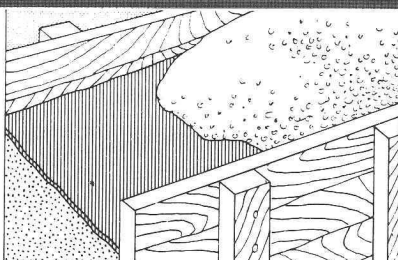
*** Mortiers au ciment améliorés à la résine synthétique ***



SikaTop® 111 mortier à couler

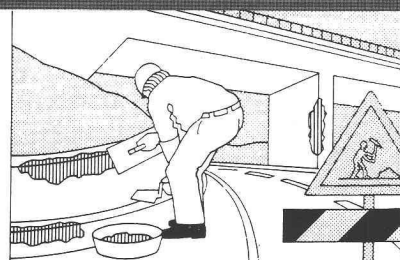
Mortier autonivelant à deux composants, prêt à l'emploi, SikaTop 111 possède un excellent pouvoir d'adhérence sur tous supports en béton, pierre, mortier, acier et autres matériaux de construction.

Avec SikaTop 111 vous disposez d'un mortier de nivellement et d'égalsation résistant à l'usure, pour les constructions neuves et les réparations de routes bétonnées, aires de stationnement, patinoires artificielles, fonds de piscines, chapes de galeries, caniveaux, etc.



SikaTop® 121 à spatuler

Les excellentes propriétés d'adhérence de cette masse à spatuler thixotrope à 2 composants ont été éprouvées des milliers de fois lors de son utilisation soit comme masse à spatuler pour l'égalsation d'irrégularités, soit comme colle pour carrelages et panneaux de construction légers, soit encore comme pont d'adhérence sur béton, pierre, plâtre, panneaux de plâtre cartonnés, etc., pour accrocher le crépi, l'amiante-ciment, l'acier et le fer posés subséquemment.




SikaTop® 122 mortier de rhabillage

C'est en tant que mortier de rhabillage thixotrope universel à 2 composants pour la réparation de surfaces et d'arêtes de béton endommagées, pour le remplissage de trous et de gros nids de gravier dans le béton ou pour la réalisation de raccords en réservation, que l'on apprécie SikaTop 122 mortier de réparation dans les milieux professionnels.



Sika-Service
32, av. de la Gare
1001 Lausanne
tél. 021/20 32 71

Une entreprise suisse, mondialement connue, à l'avant-garde dans le domaine chimique de la construction

 Pour une documentation détaillée sur le produit, envoyez-nous ce coupon. Nous vous informons volontiers.

Nom _____

Entreprise _____

Adresse _____

NPA, lieu _____

Téléphone _____